

Draco Switch

MANDO/RC



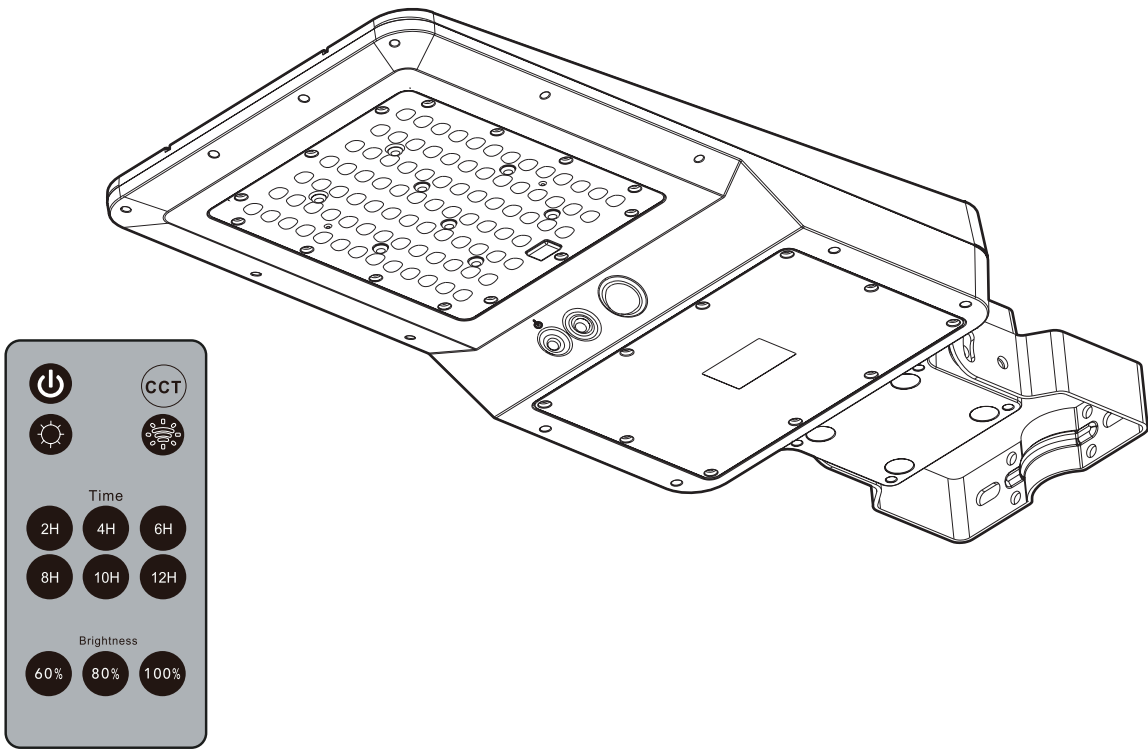
PRILUX



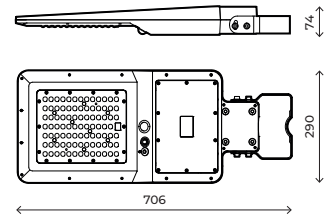
Manual instrucciones
Instruction manual



MANDO A DISTANCIA
REMOTE CONTROL



	Aislamiento eléctrico Electrical isolation	CIII
	Tensión Voltage	-
Hz	Frecuencia Frequency	-
	Índice de estanqueidad Sealing rating	IP65
W_T	Potencia Power	40W
	Altura Máx. de instalación Sealing rating	3-5m



40W



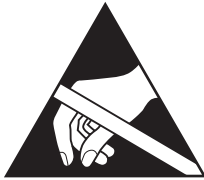
NODIM

PRECAUCIONES:

- Desconecte la corriente antes de instalar el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No sumerja este producto en agua ni lo manipule con las manos mojadas.
- No usar guantes ni cualquier material plástico.
- No golpee el producto.
- No manipule el producto mientras se encuentre en funcionamiento y déjelo enfriar antes de tocarlo con las manos.
- Mantenga una distancia mínima de 1m con la superficie u objeto a iluminar.
- El producto no debe ser cubierto por material aislante térmico en ningún caso.
- Si el producto se encuentra dañado sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo.
- Manipular la luminaria sujetando el cuerpo, nunca presionando el difusor ya que podría hundirse y dañar la fuente de luz (LED).
- Esta luminaria contiene componentes sensibles a la electricidad estática y una descarga sobre ella podría destruir o dañar sus componentes.
- Lámpara no reemplazable.

AVISO

- Antes de comenzar la instalación de éste producto, por favor, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un sitio seguro.
- La instalación debe realizarla personal cualificado.
- La inadecuada manipulación de los componentes o de la propia luminaria podría dañar el correcto funcionamiento de este producto, quedando anulada la garantía del fabricante.
- La garantía cubre única y exclusivamente el producto suministrado.
- Las averías ocasionadas por instalaciones fuera de lo que indica el REBT 2002 eximen de la vigencia de la garantía en los productos dañados.
- Es de obligado cumplimiento en instalaciones interiores la aplicación del artículo 16, punto 3 del REBT 2002.



ATENCIÓN!!! RESPETAR LAS PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN DE LOS COMPONENTES SENSIBLES A DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS (LED).

PRECAUTIONS:

- Disconnect current before installing device.
- Keep product out of the reach of children.
- Do not immerse this device in water or handle it with wet hands.
- Do not use gloves or any plastic material.
- Be careful not to bang the device.
- Do not handle the product whilst it is in use and allow it to cool down before hand contact.
- Maintain a minimum distance of 1m between the device and the nearer surface or object.
- The product must not be covered by thermal insulation material under any circumstances.
- If the device is faulty, replace immediately with a new one.
- Handle the light fixture by holding the body, never the diffuser, as it may collapse and damage the light source (LED).
- A discharge on this light fixture may destroy or damage its electrostatic sensitive components.
- Non-replaceable lamp.

WARNING

- Before installing this product, please read the instructions carefully and store them in a safe place.
- The installation should be carried out by trained staff.
- Incorrect handling of the parts or the light fixture itself may impair the proper performance of this product. In this case, the manufacturer guarantee shall be deemed void.
- The manufacturer guarantee shall be deemed void: if the installation is not performed in accordance with the spanish low voltage electrotechnical regulation 2002 (REBT 2002).
- The application of ibc BT09-4 of REBT (installation of line and light fixture surge protectors) is essential for industrial and public lighting installations. The guarantee does not cover against damages caused by surges in light fixtures without surge protectors installed.



ATTENTION!!! OBSERVE PRECAUTIONS FOR HANDLING ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES.

FIG.1

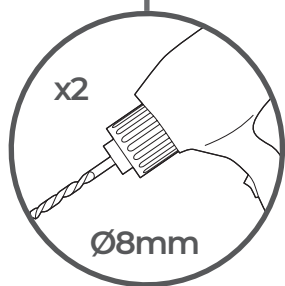
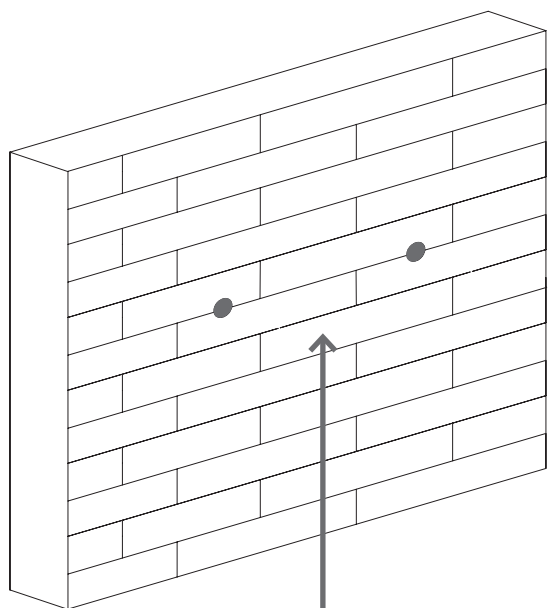


FIG.2

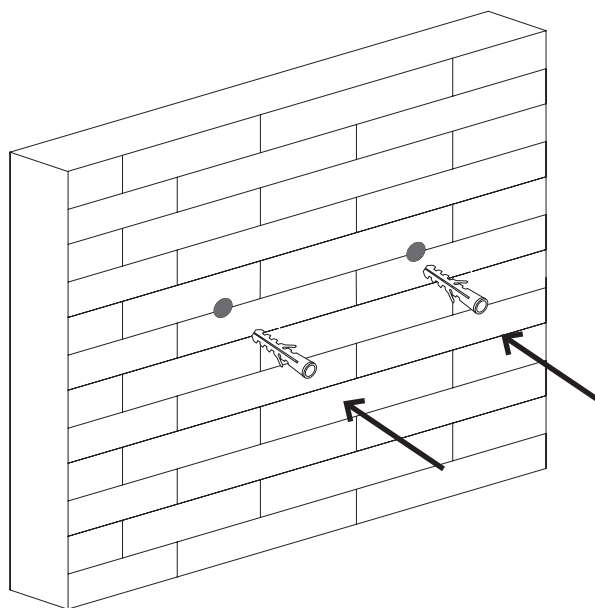
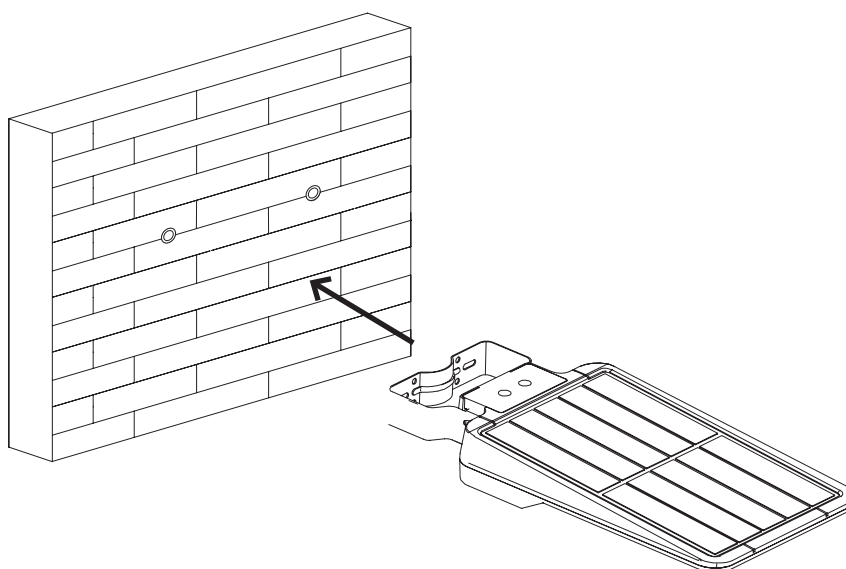
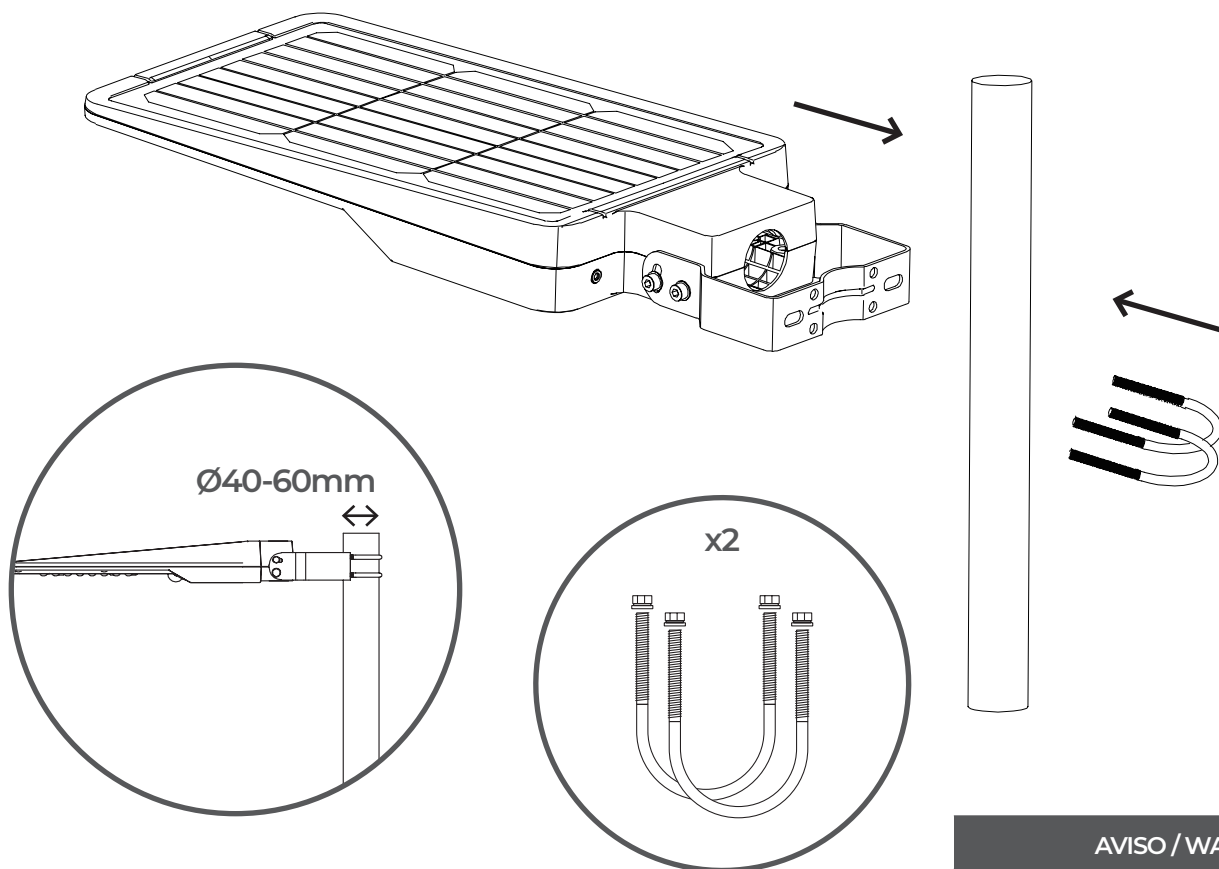


FIG.3



MONTAJE EN COLUMNA / POLE MOUNTING

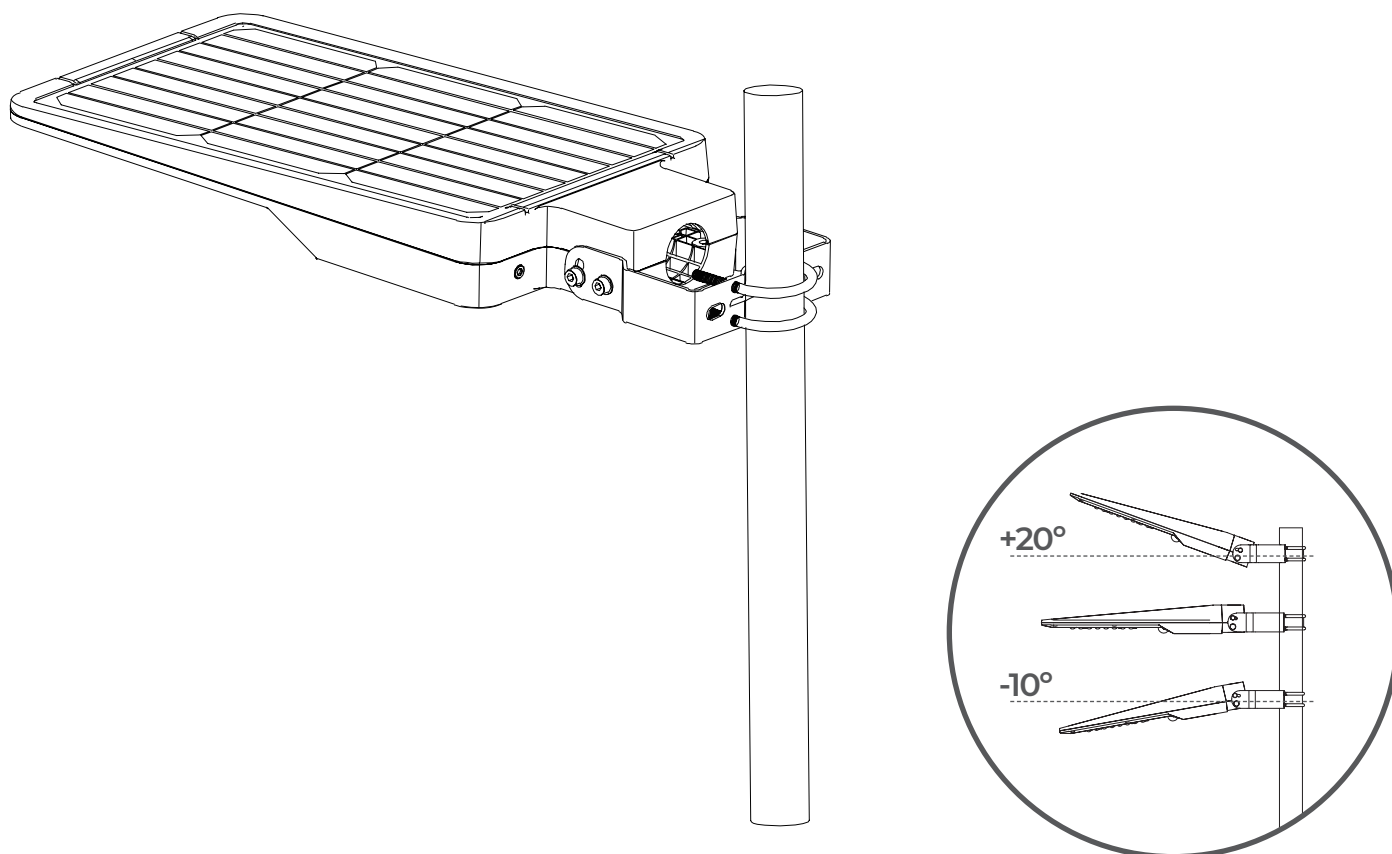
FIG. 1



AVISO / WARNING

Instalación para columnas de diámetro $\text{Ø}40\text{-}60\text{mm}$
Abrazaderas en U INCLUIDAS
Installation for poles with diameter of $\text{Ø}40\text{-}60\text{mm}$
U-shaped bracket INCLUDED

FIG. 2



MONTAJE EN BRAZO / ARM MOUNTING

FIG. 1

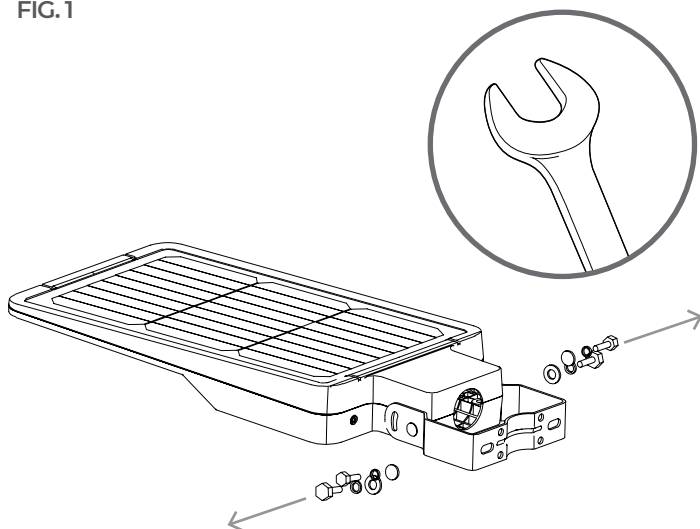


FIG. 2

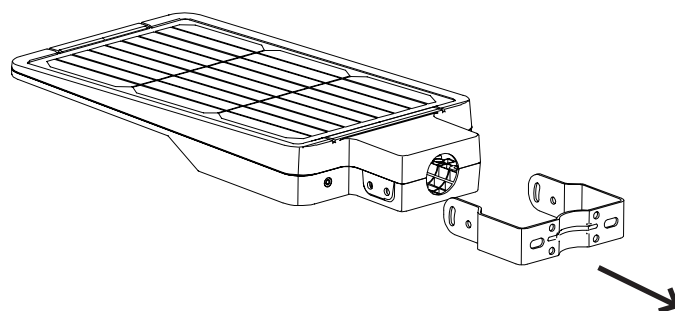
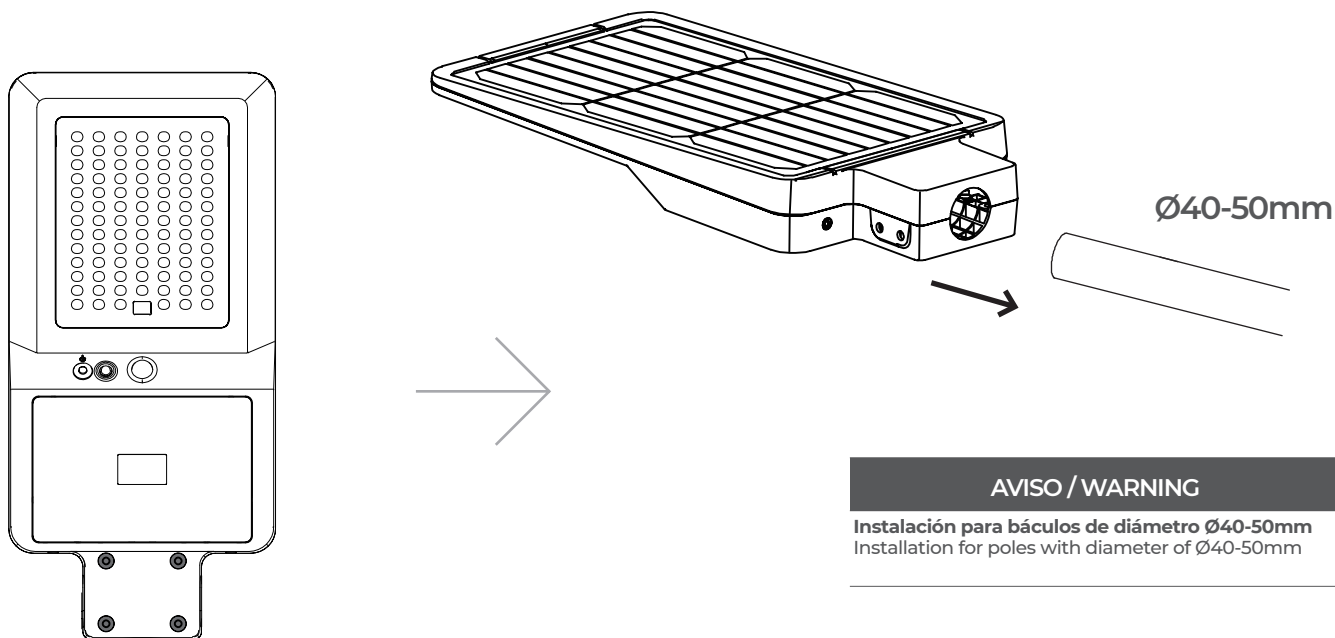
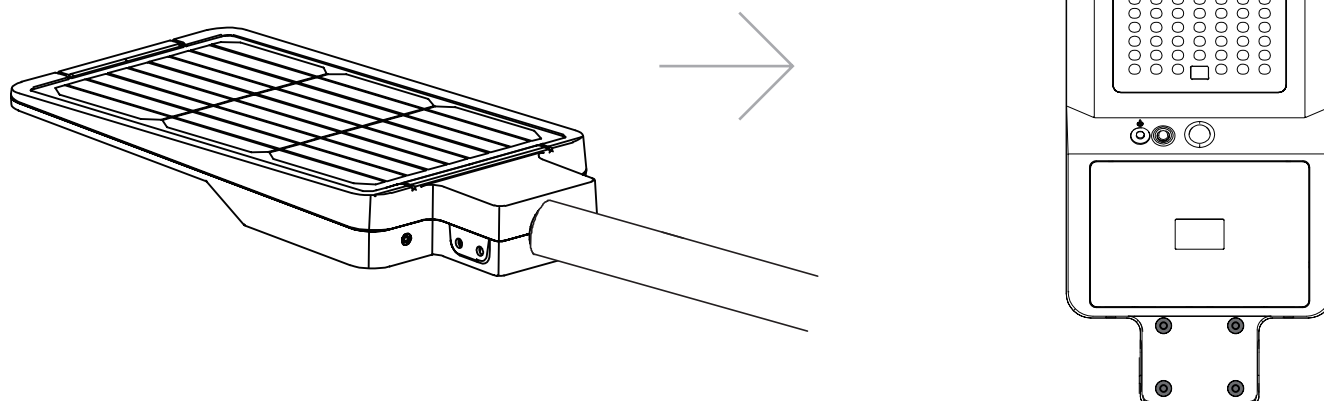


FIG. 3



AVISO / WARNING
Instalación para báculos de diámetro Ø40-50mm
Installation for poles with diameter of Ø40-50mm

FIG. 4



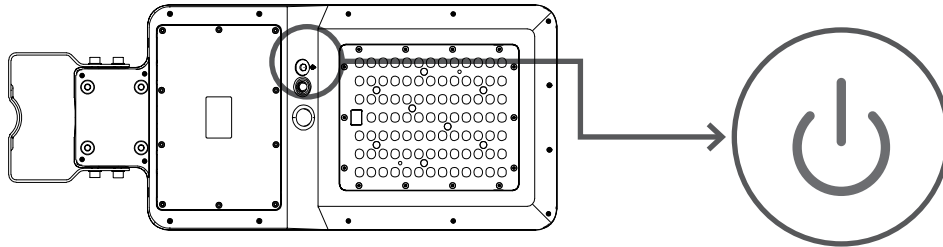
MODOS DE ILUMINACIÓN / WORKING MODES

Presione el botón en la parte anterior de la luminaria para encender la luminaria y seleccionar el modo de trabajo.

- Pulse el botón una vez para activar el **MODO DE ILUMINACIÓN** continua.
- Pulse el botón dos veces para activar el **MODO SENSOR**.
- Pulse el botón tres veces para **APAGAR LA LUMINARIA**.

Please press the button on the back of the luminaire to turn on the luminaire and select working mode.

- Press the button 1st time for Keep **LIGHTING MODE**.
- Press the button 2nd time for **SENSOR MODE**.
- Press the button 3rd time, **LUMINAIRE TURNS OFF**.

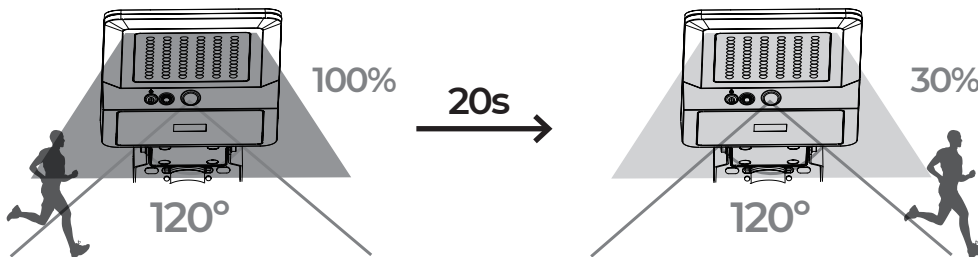


MODO SENSOR

- La lámpara se enciende automáticamente por la noche. Cuando se detecta movimiento en un radio de 12 metros, el brillo aumenta al 100 % y, tras 20 segundos sin movimiento, se reduce al 30 %.

SENSOR MODE

- Lamp automatically turns on at night. When motion is detected within 12 meters, brightness increases to 100%, then dims to 30% brightness after 20 seconds of no motion.

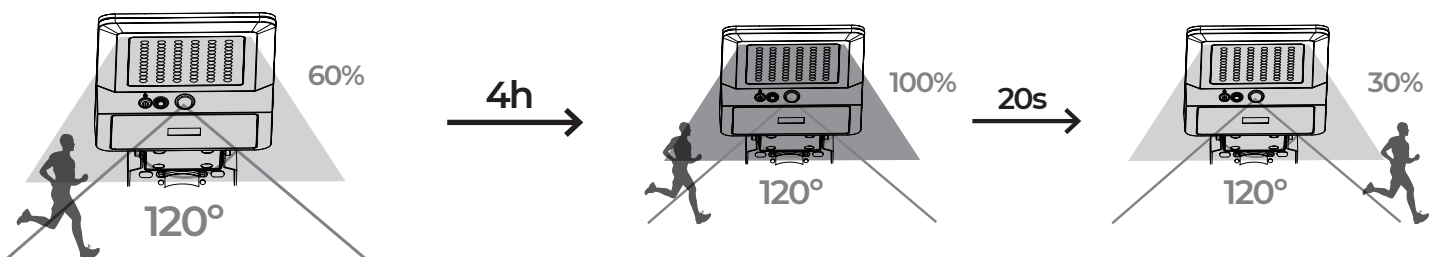


MODO DE ILUMINACIÓN

- La lámpara se enciende automáticamente por la noche y mantiene un 60 % de brillo durante 4 horas, tras lo cual pasa al modo sensor.

LIGHTING MODE

- Luminaire automatically lights up at night and keeps 60% brightness for 4 hours, after which it turns to Sensor Mode.

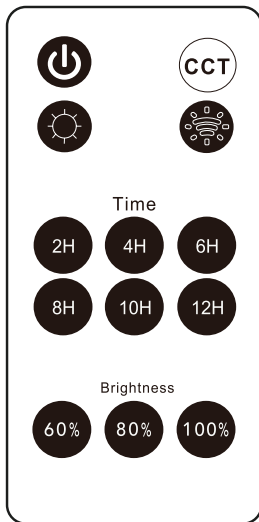


MANDO A DISTANCIA / REMOTE CONTROL

SELECCIÓN MODO DE TRABAJO Y CCT POR CONTROL REMOTO SELECT WORK MODE & CCT BY REMOTE

- El mando a distancia solo se puede utilizar después de haber activado la luminaria pulsando el botón ON/OFF de la misma.
- La luminaria parpadeará una vez cada vez que se pulse un botón del mando a distancia, lo que indica que el ajuste se ha aplicado correctamente.
- Distancia del mando a distancia: <12 metros.
- El mando a distancia incluye una función de memoria.
- Retire la película aislante del mando a distancia antes de utilizarlo.

- The remote control can be used only after the luminaire has been activated by pressing the ON/OFF button on the lamp.
- The luminaire will flash once each time you press a button on the remote, indicating that the setting has been applied successfully.
- Remote control distance: <12 meters.
- The remote control includes a memory function.
- Remove the protective film from the remote control before use.



BOTÓN/ BUTTON	FUNCIÓN/ FUNCTION
	Encendido-Apagado On-Off
	Cambio de temperatura de color Switch Color Temperature
	Modo de iluminación Lighting Mode
	Modo sensor Sensor Mode
	Tiempo de iluminación Lighting Time
	Brillo de la iluminación Lighting Brightness

MODO DE ILUMINACIÓN LIGHTING MODE

- Tanto el tiempo como el brillo son ajustables:
1. Seleccione el botón MODO ILUMINACIÓN.
 2. Pulse el botón tiempo de iluminación.
 3. Pulse el botón de brillo.

Both time and brightness are adjustable:

1. Select the LIGHTING MODE button.
2. Press the lighting time button.
3. Press the brightness button.

MODO SENSOR SENSOR MODE

Solo se puede ajustar el brillo (cuando se activa por movimiento):

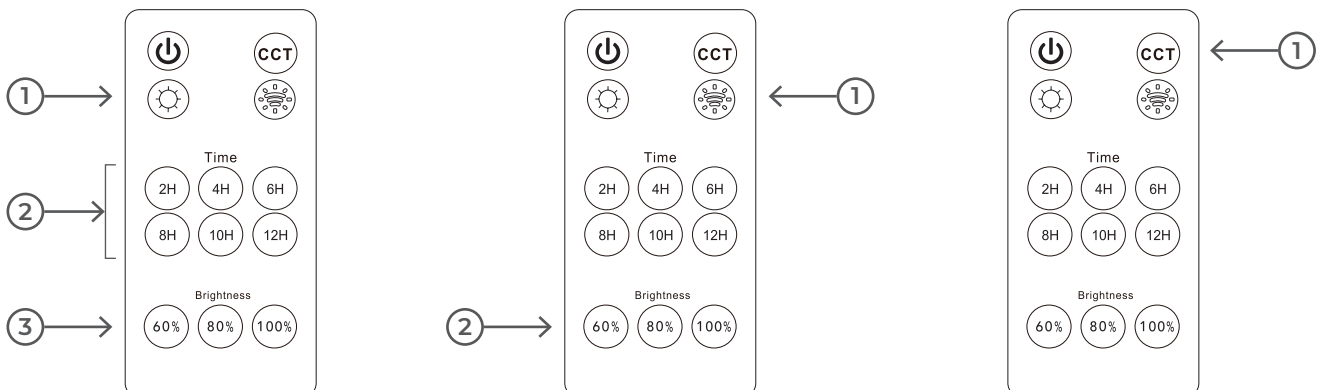
1. Seleccione el botón MODO SENSOR.
2. Pulse el botón de brillo.

Only the brightness (when activated by motion) can be adjusted:

1. Select the SENSOR MODE button.
2. Press the brightness button.

CAMBIO TEMPERATURA DE COLOR CCT SWITCH

1. Presione varias veces el botón CCT hasta cambiar a la temperatura de color deseada.
1. Press the CCT button repeatedly until the desired colour temperature is reached.





prilux.es



Draco Switch

TÉLÉCOMM./REMOTO



PRILUX

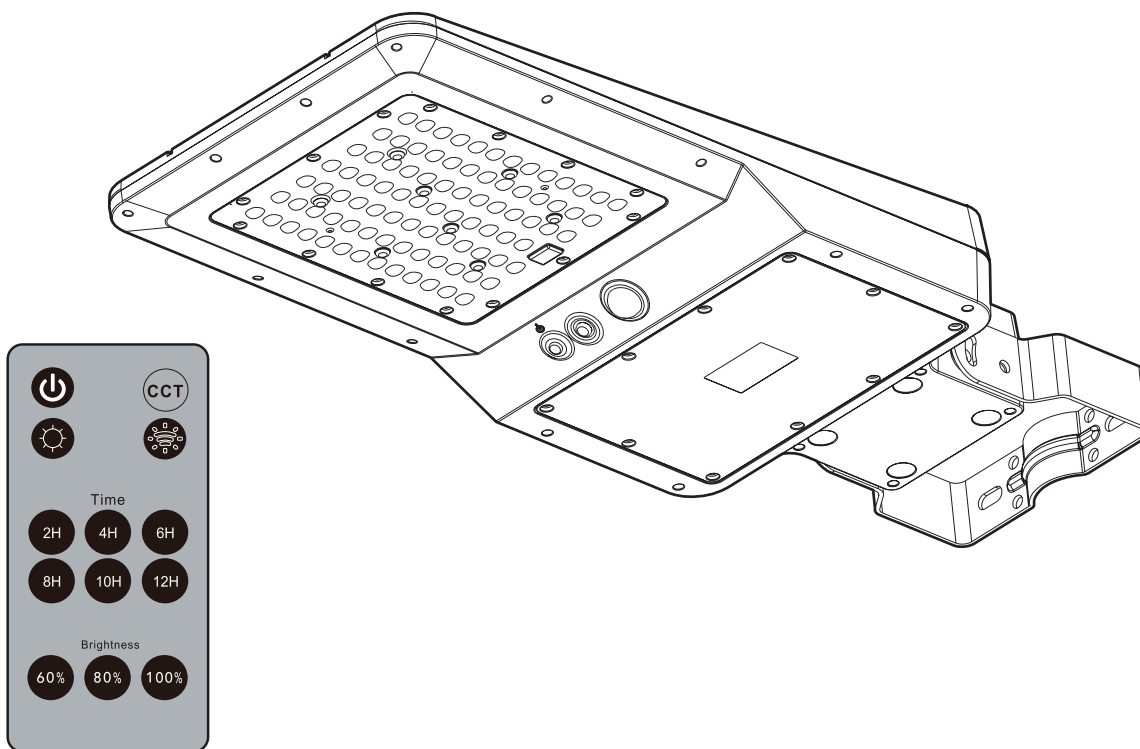


Manuel d'instructions
Manual de instruções

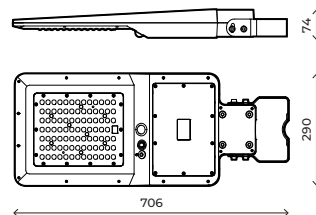


TÉLÉCOMMANDE

CONTROLO REMOTO



	Isolation électrique Isolamento elétrico	CIII
	Tension D'alimentacion Tensão	-
Hz	Fréquence Frequência	-
	Indice d'étanchéité Índice de estanqueidade	IP65
W_T	Puissance Potência	40W
	Hauteur d'installation max. Altura máx. de instalação	3-5m



40W



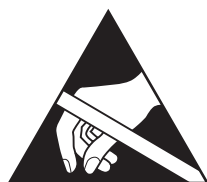
NO DIM

PRÉCAUTIONS:

- Couper l'alimentation avant d'installer le produit.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau ou le manipuler avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de gants, ni de matériau plastique.
- Ne pas cogner le produit.
- Ne pas manipuler le produit pendant son fonctionnement et le laisser refroidir avant de le toucher avec vos mains.
- Garder une distance minimale d'1m avec la surface ou l'objet à éclairer.
- Le produit ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériau d'isolation thermique.
- Si le produit est endommagé, le remplacer immédiatement par un nouveau.
- Manipuler le luminaire en tenant le corps, ne jamais appuyer sur le diffuseur car il pourrait s'enfoncer et endommager la source de lumière (LED).
- Ce produit contient des composants sensibles à l'électricité statique et une décharge électrique pourrait détruire ou endommager les composants.
- LED non remplaçable.

AVERTISSEMENT

- Avant de commencer l'installation de ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr.
- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
- Une manipulation inappropriée des composants ou du luminaire pourrait nuire au bon fonctionnement de ce produit, annulant ainsi la garantie du fabricant.
- La garantie du fabricant est annulée : si l'installation n'est pas effectuée conformément au règlement électrotechnique pour basse tension espagnol (REBT 2002).



RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION DES COMPOSANTS SENSIBLES AUX DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES (LED).

PRECAUÇÕES:

- Desligar a corrente antes de instalar o produto.
- Manter o produto fora do alcance das crianças.
- Não mergulhar este produto em água, nem o manipular com as mãos molhadas.
- Não usar luvas nem qualquer material plástico.
- Não golpear o produto.
- Não manipular o produto enquanto este se encontrar em funcionamento e deixar arrefecer antes de tocar com as mãos.
- Manter uma distância mínima de 1m em relação à superfície ou objeto a iluminar.
- O produto nunca deverá ser coberto por material isolador térmico.
- Se o produto se encontrar danificado, substituir imediatamente por um novo.
- Manusear a luminária segurando no corpo, sem nunca pressionar o difusor, pois poderia ceder e danificar a fonte de luz (LED).
- Este produto contém componentes sensíveis à eletricidade estática e uma descarga sobre o mesmo poderia destruir ou danificar os seus componentes.
- LED não substituível.

AVISO

- Antes de começar a instalação deste produto, por favor leia atentamente as instruções e guarde-as num lugar seguro.
- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado.
- A manipulação imprópria dos componentes ou da própria luminária poderá prejudicar o funcionamento correto deste produto, ficando anulada a garantia do fabricante.
- Fica anulada a garantia do fabricante: se a instalação não se realizar conforme indicado no REBT 2002.



RESPEITAR AS PRECAUÇÕES DE MANIPULAÇÃO DOS COMPONENTES SENSÍVEIS A DESCARGAS ELETROSTÁTICAS (LED).

FIG.1

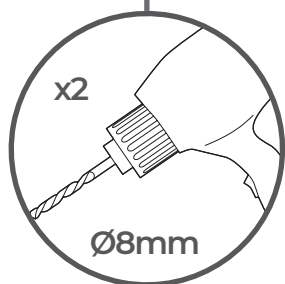
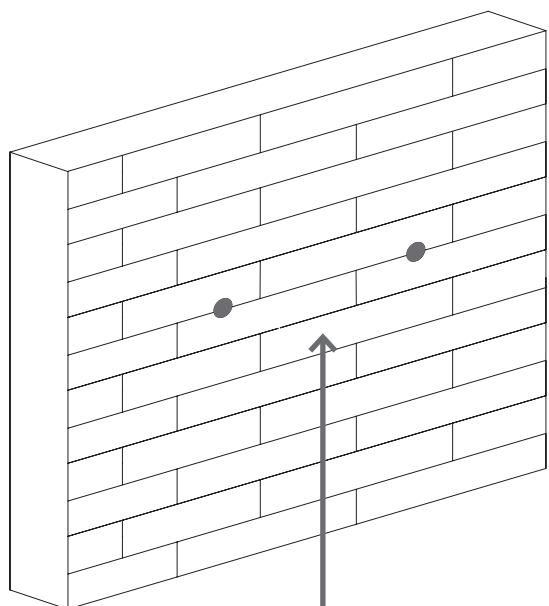


FIG.2

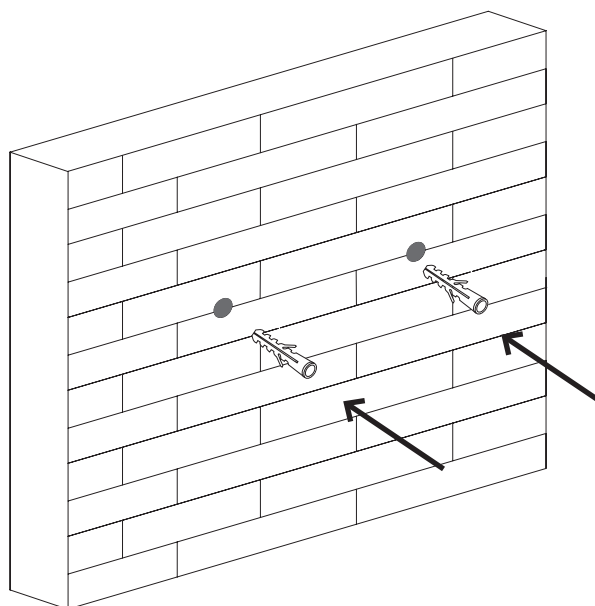
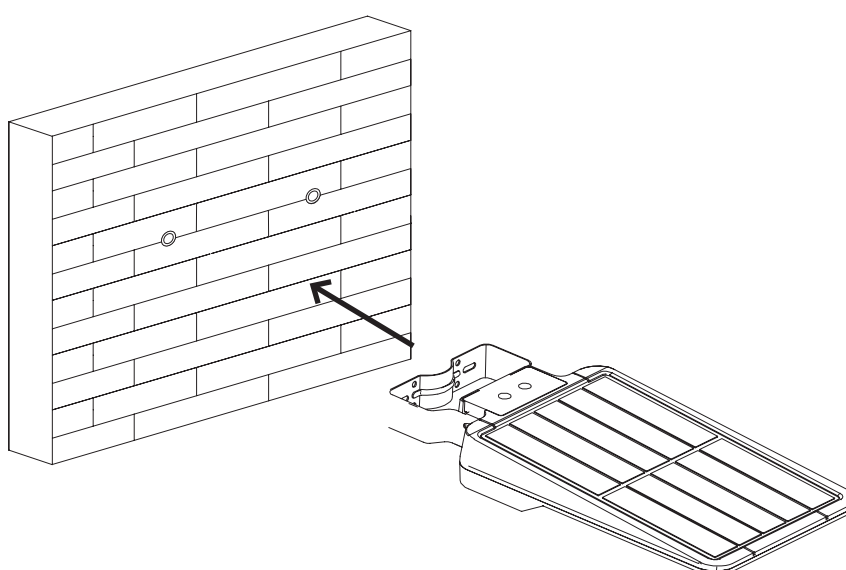
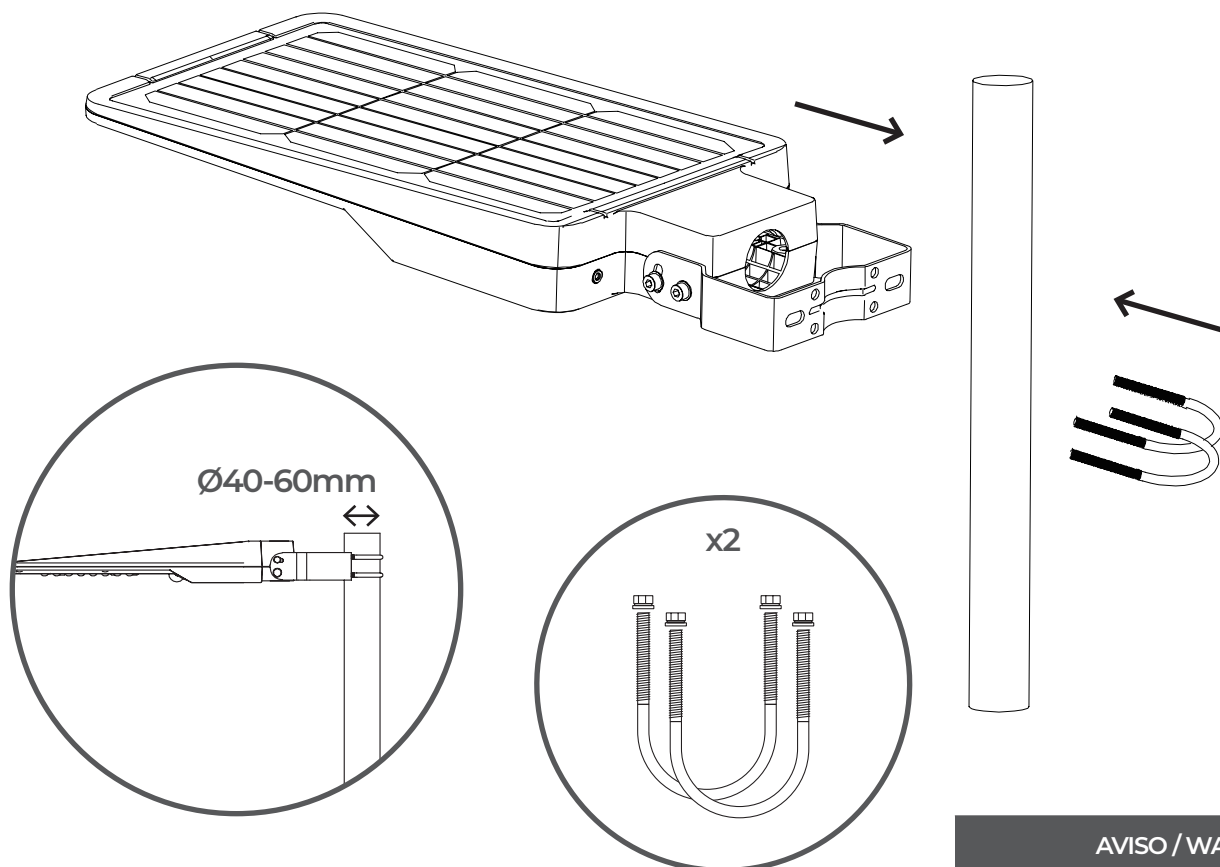


FIG.3



MONTAGE DANS POTEAU/ MONTAGEM NO PÓLO

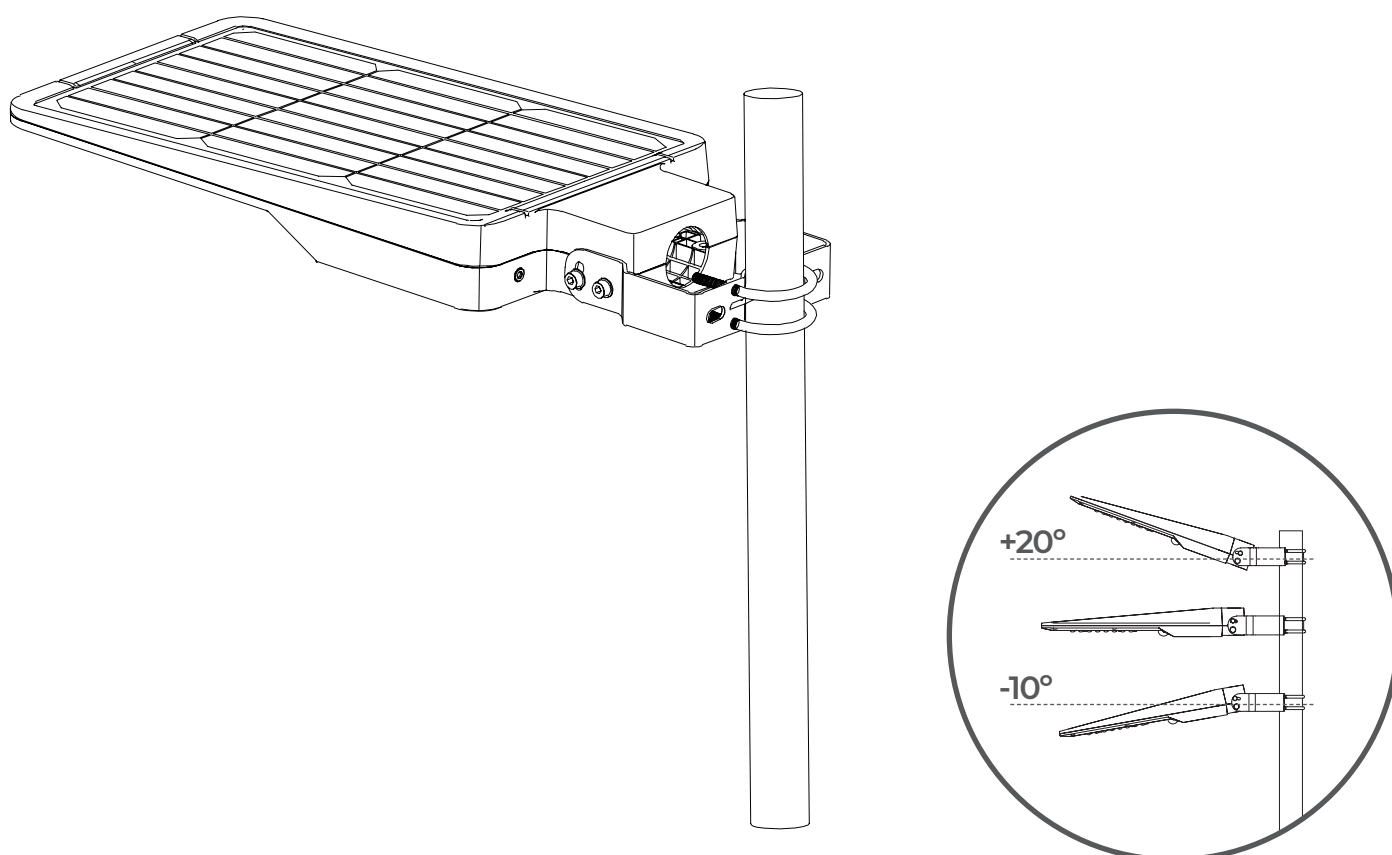
FIG. 1



AVISO / WARNING

Instalación para columnas de diámetro $\text{Ø}40\text{-}60\text{mm}$
Abrazaderas en U INCLUIDAS
Installation for poles with diameter of $\text{Ø}40\text{-}60\text{mm}$
U-shaped bracket INCLUDED

FIG. 2



MONTAGE DANS BRAS / MONTAGEM DO BRAÇO

FIG. 1

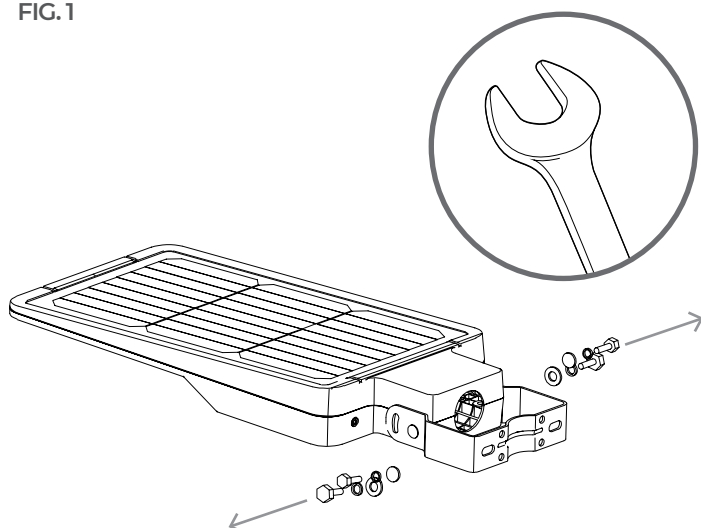


FIG. 2

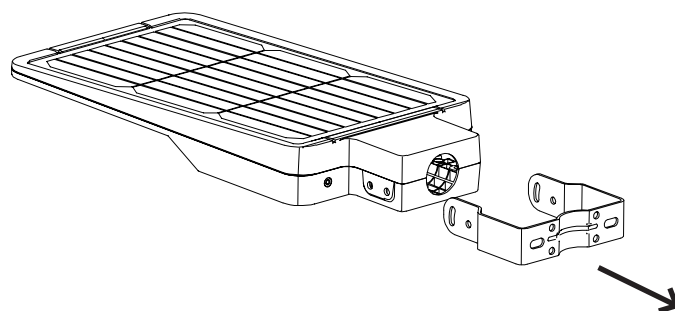


FIG. 3

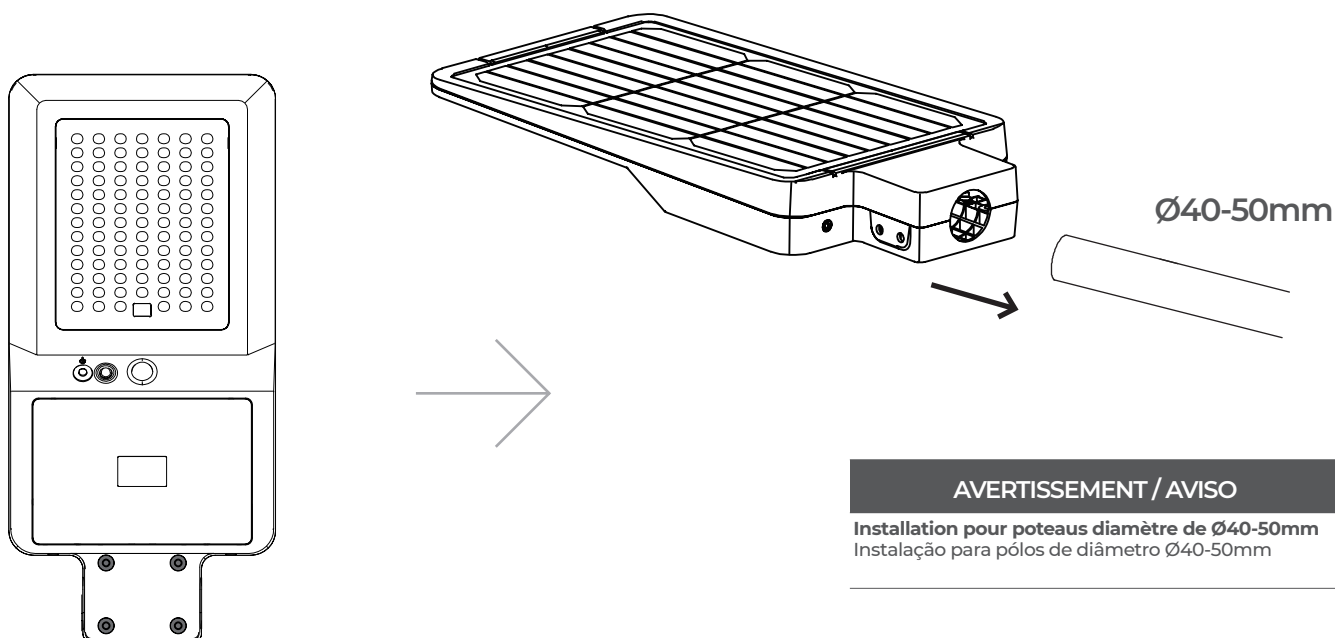
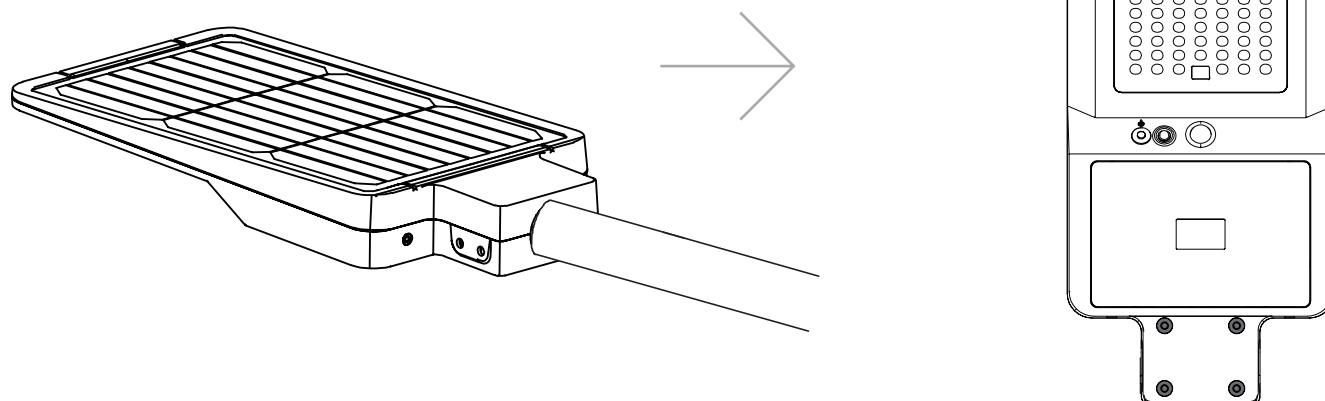


FIG. 4



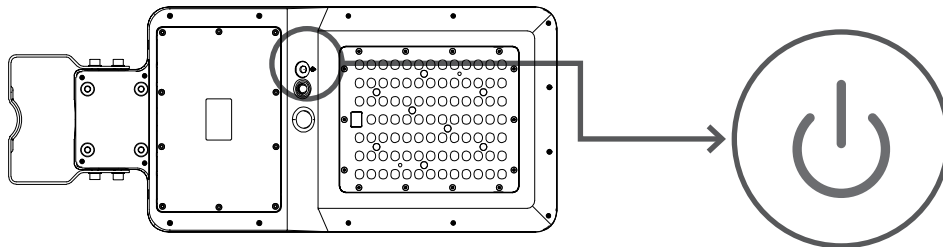
MODES D'ÉCLAIRAGE / MODOS DE ILUMINAÇÃO

Appuyez sur le bouton situé à l'avant du luminaire pour allumer la lampe et sélectionner le mode de fonctionnement.

- Appuyez une fois sur le bouton pour activer le **MODE D'ÉCLAIRAGE** continu.
- Appuyez deux fois sur le bouton pour activer le **MODE CAPTEUR**.
- Appuyez trois fois sur le bouton pour **ÉTEINDRE LE LUMINAIRE**.

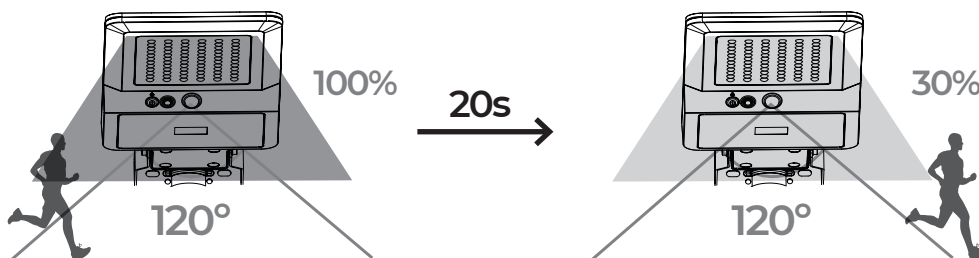
Pressione o botão na parte frontal da luminária para acender a lâmpada e selecionar o modo de funcionamento.

- Pressione o botão uma vez para ativar o **MODO DE ILUMINAÇÃO** contínua.
- Pressione o botão duas vezes para ativar o **MODO SENSOR**.
- Pressione o botão três vezes para **DESLIGAR A LUMINÁRIA**.



MODE CAPTEUR

- La luminare s'allume automatiquement la nuit. Lorsqu'un mouvement est détecté dans un rayon de 12 mètres, la luminosité augmente à 100 % et, après 20 secondes sans mouvement, elle diminue à 30 %.

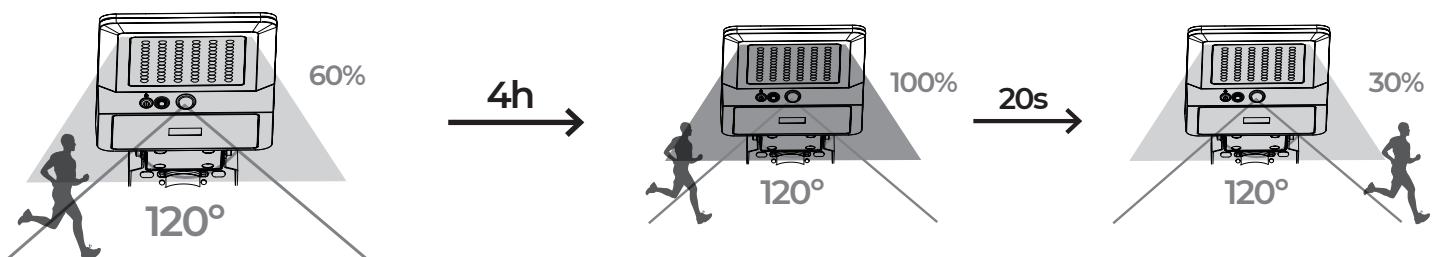


MODO SENSOR

- A luminária acende automaticamente à noite. Quando é detetado movimento num raio de 12 metros, a luminosidade aumenta para 100 % e, após 20 segundos sem movimento, reduz para 30 %.

MODE D'ÉCLAIRAGE

- La lampe s'allume automatiquement la nuit et maintient une luminosité de 60 % pendant 4 heures, après quoi elle passe en mode capteur.



MODO DE ILUMINAÇÃO

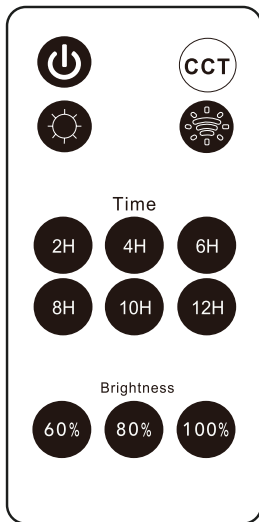
- A lâmpada acende automaticamente à noite e mantém 60% do brilho durante 4 horas, após o que passa para o modo sensor.

MANDO A DISTANCIA / REMOTE CONTROL

SELECCIÓN MODO DE TRABAJO Y CCT POR CONTROL REMOTO SELECT WORK MODE & CCT BY REMOTE

- La télécommande ne peut être utilisée qu'après avoir activé le luminaire en appuyant sur le bouton ON/OFF de celui-ci.
- Le luminaire clignotera une fois à chaque fois que vous appuierez sur un bouton de la télécommande, indiquant que le réglage a été correctement appliqué.
- Distance de la télécommande : < 12 mètres.
- La télécommande comprend une fonction mémoire.
- Retirez le film isolant de la télécommande avant de l'utiliser.

- O comando remoto só pode ser utilizado após ter ativado a luminária, premindo o botão ON/OFF da mesma.
- A luminária piscará uma vez cada vez que um botão do comando remoto for premido, indicando que o ajuste foi aplicado corretamente.
- Distância do comando remoto: <12 metros.
- O comando remoto inclui uma função de memória.
- Retire a película isolante do comando remoto antes de o utilizar.



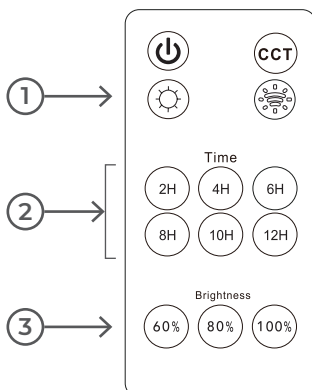
BOUTON / BOTÃO	FONCTION / FUNÇÃO
	On-Off Ligado-desligado
	Changement de température de couleur Alteração da temperatura da cor
	Mode d'éclairage Modo de iluminação
	Mode capteur Modo de sensor
	Durée d'éclairage Tempo de iluminação
	Luminosité de l'éclairage Brilho da iluminação

MODE D'ÉCLAIRAGE MODO DE ILUMINAÇÃO

- La durée et la luminosité sont réglables :
1. Sélectionnez le bouton MODE ÉCLAIRAGE.
 2. Appuyez sur le bouton durée d'éclairage.
 3. Appuyez sur le bouton luminosité.

Tanto o tempo como o brilho são ajustáveis:

1. Selecione o botão MODO ILUMINAÇÃO
2. Pressione o botão tempo de iluminação.
3. Pressione o botão brilho.



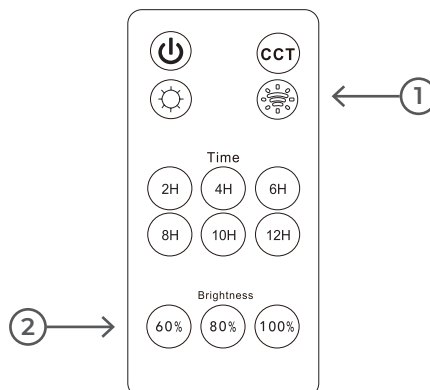
MODE CAPTEUR MODO SENSOR

Seul le réglage de la luminosité (lorsqu'il est activé par le mouvement) est possible :

1. Sélectionnez le bouton MODE CAPTEUR.
2. Appuyez sur le bouton de luminosité.

Só é possível ajustar o brilho (quando ativado por movimento):

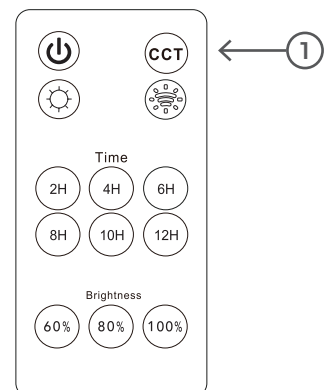
1. Selecione o botão MODO SENSOR.
2. Pressione o botão de brilho.



CHANGEMENT DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR MUDANÇA DE TEMPERATURA DE COR

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton CCT jusqu'à obtenir la température de couleur souhaitée.

1. Pressione várias vezes o botão CCT até mudar para a temperatura de cor desejada.





prilux.es



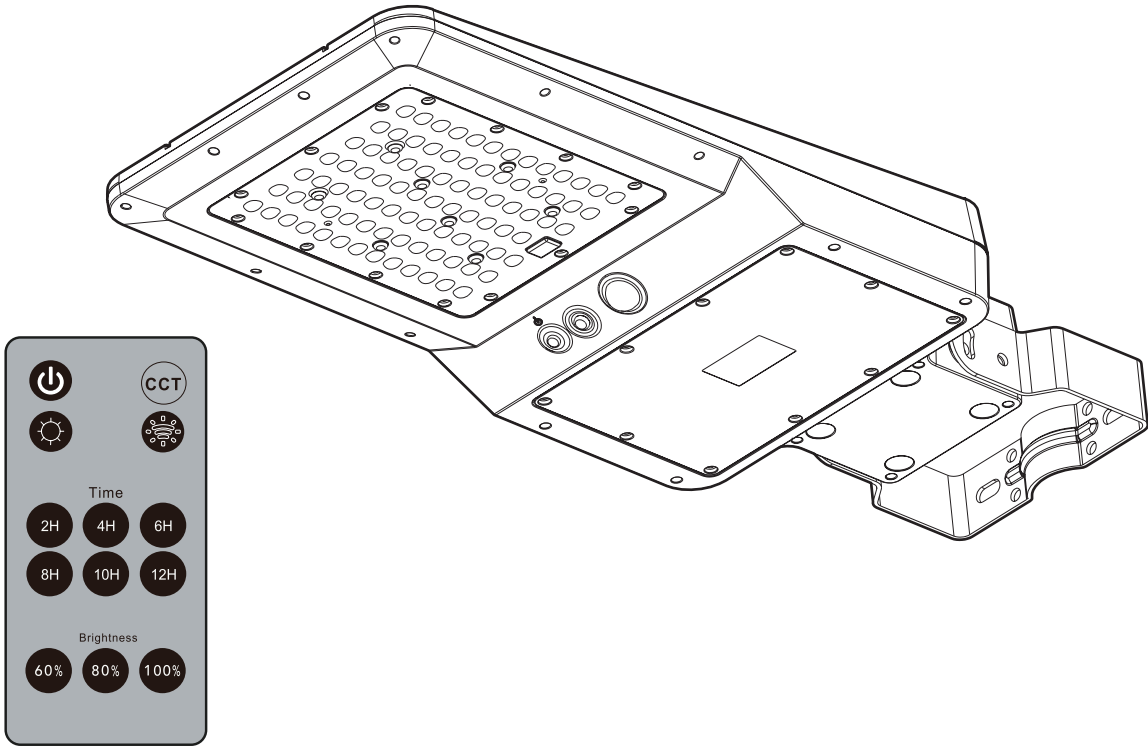
Draco Switch

جهاز التحكم عن بعد

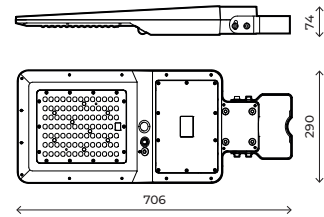
PRILUX



جهاز التحكم عن بعد



	العزلة الكهربية	CIII
	التواء	-
Hz	درجة ماء	-
	درجة مقاومة للماء	IP65
W_T	قوة	40W
	اقصى ارتفاع للتثبيت	3-5m



40W



NODIM

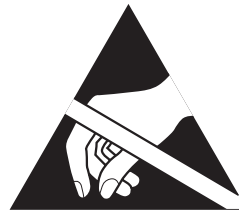
: احتياطات

احتياطات

- يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تغمر هذا المنتج في الماء أو تتلاعب فيه بأيدي مبللة.
- لا ترتد قفازات أو أي مادة بلاستيكية.
- لا تخطب المنتج.
- لا تقم بتركيب المنتج حيث توجد مصادر حرارة أو تراكيزات رطوبة.
- لا تتلاعب في المنتج أثناء تشغيله واتركه يبرد قبل لمسه بيديك.
- حافظ على مسافة لا تقل عن 1م من السطح أو الشيء المراد إضاءته.
- غير صالح للاستخدام في الحمامات.
- يجب ألا يتم تغطية المنتج بمواد عازلة للحرارة في أي حال من الأحوال.
- إذا كان المنتج تالفاً، استبدله على الفور بأخر جديد.
- افصل التيار الكهربائي قبل تثبيت المنتج.
- تعامل مع وحدة الإنارة من خلال الإمساك بالجسم، ولا تضغط أبداً على وحدة نشر الضوء حيث يمكن أن (LED) تسقط وتلف مصدر الضوء.
- تحتوي وحدة الإنارة هذه على مكونات حساسة للكهرباء الساكنة ويمكن أن يؤدي سقوط شحنة كهربائية عليها إلى تدمير أو إتلاف مكوناتها.

تنبيه

- قبل البدء في تركيب هذا المنتج، من فضلك اقرأ التعليمات بعناية واحفظها في مكان آمن.
- يجب أن يقوم بالتركيب العاملون المؤهلون.
- يمكن أن يؤدي التلاعب غير الصحيح في المكونات أو في وحدة الإنارة نفسها إلى إتلاف التشغيل الصحيح لهذا المنتج، مما يؤدي إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة.
- في REBT 2002. يلغى ضمان الشركة المصنعة؛ إذا لم يتم التثبيت كما هو موضح.



انتباه

احترام احتياطات التعامل مع المكونات الحساسة للصدقة الكهربائية

(ليد)

FIG.1

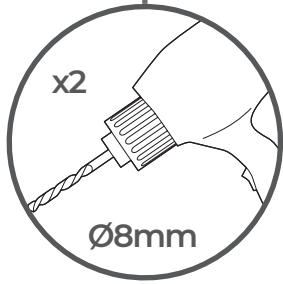
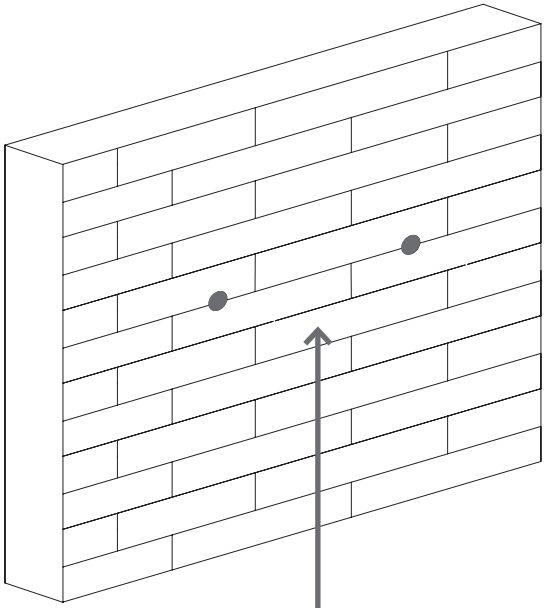


FIG.2

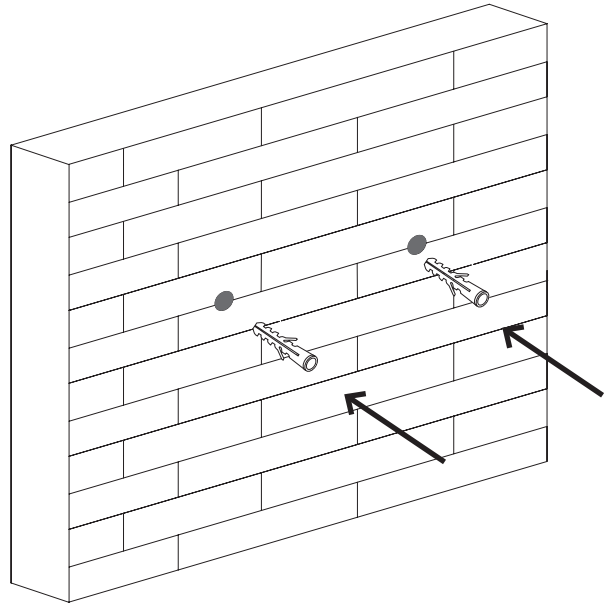


FIG.3

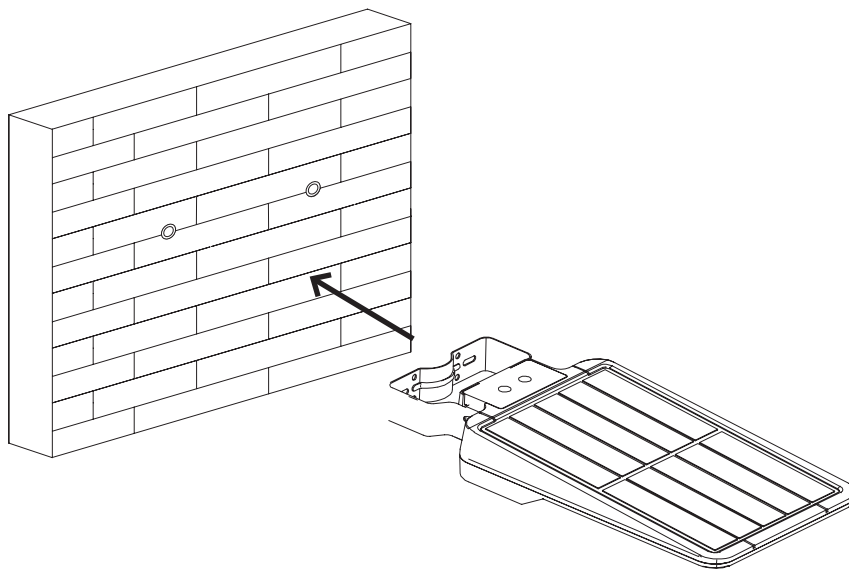
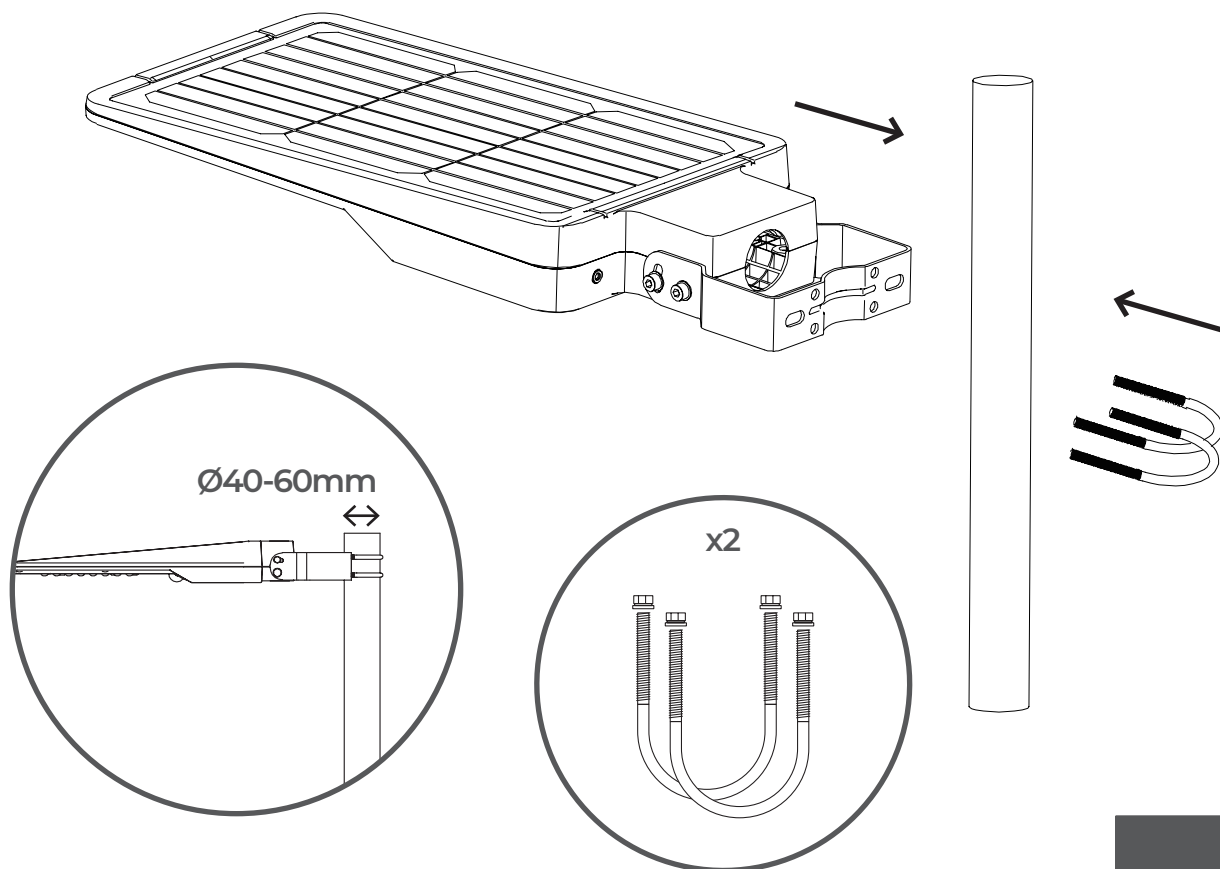


FIG.1



تحضير

مم مشابك على شكل Ø40-60 تركيب لأعمدة بقطر
مضمنة U حرف

FIG.2

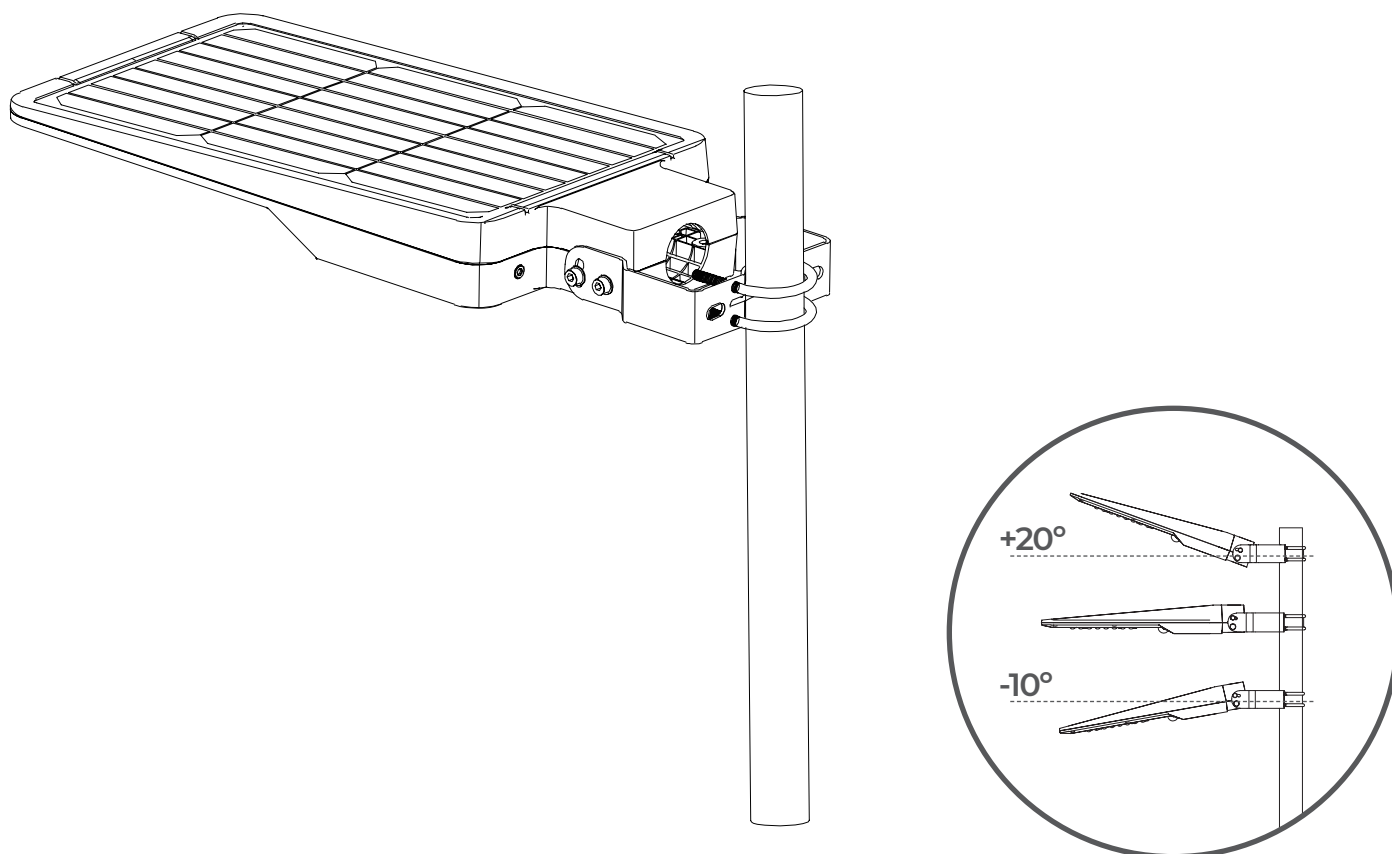


FIG. 1

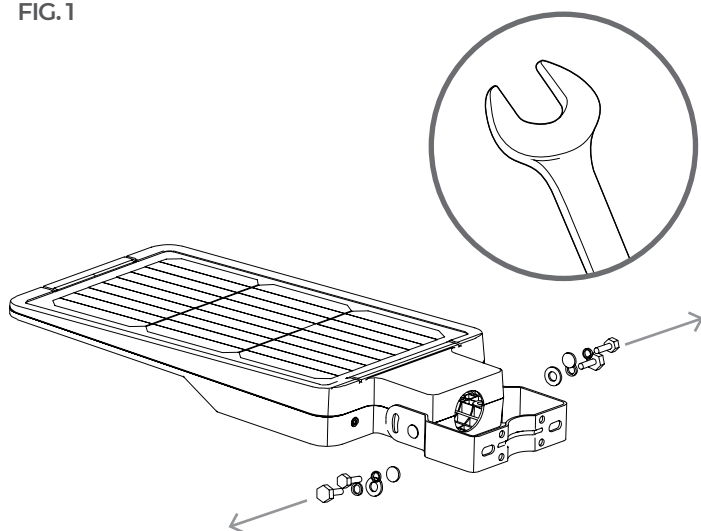


FIG. 2

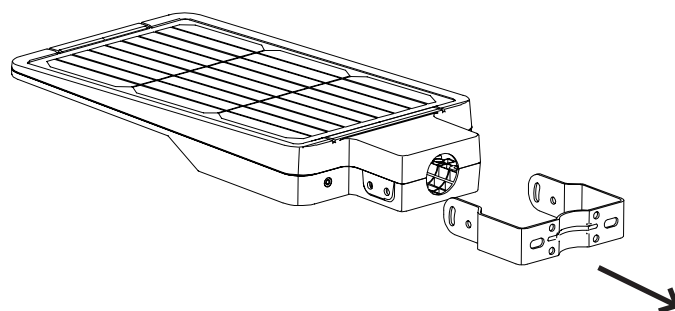


FIG. 3

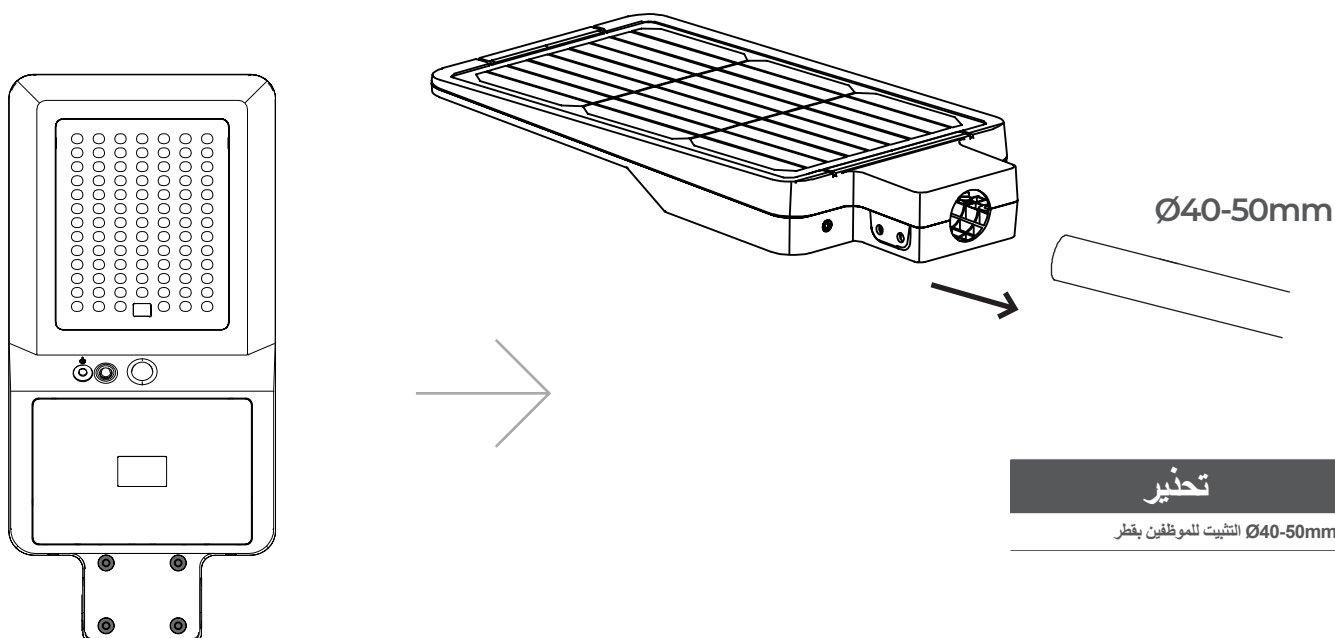
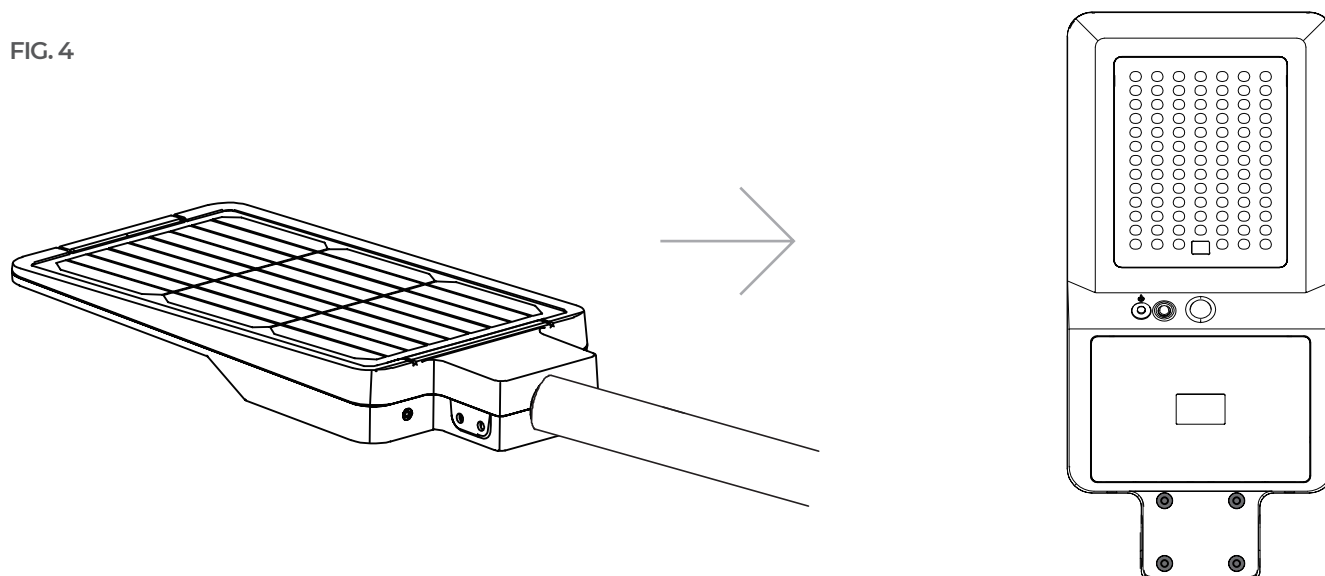
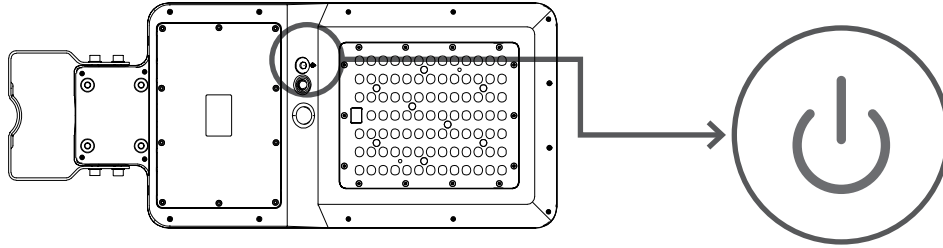


FIG. 4

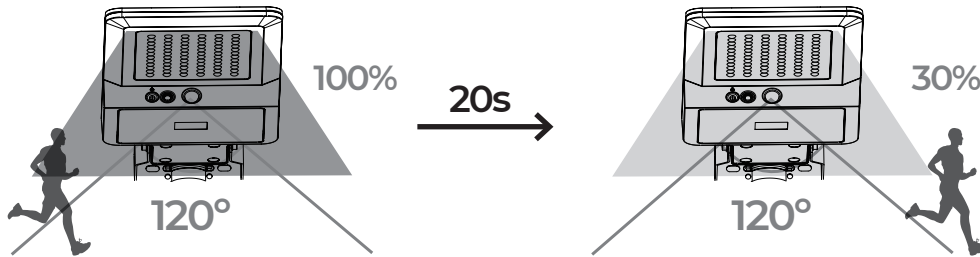


اضغط على الزر الموجود في الجزء الأمامي من المصباح لتشغيله واختيار وضع التشغيل. اضغط على الزر مرة واحدة لتشغيل وضع الإضاءة المستمر. اضغط على الزر مرتين لتشغيل وضع المستشعر. اضغط على الزر ثلاث مرات لإيقاف تشغيل المصباح.



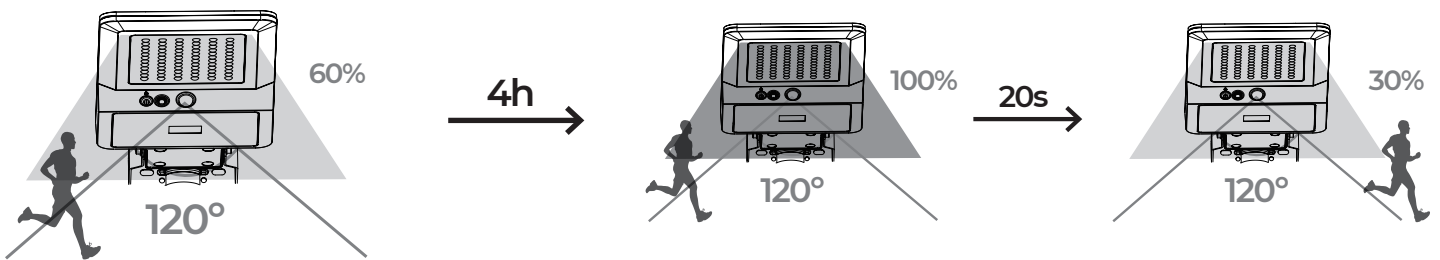
وضع المستشعر

تضيء المصباح تلقائيًا في الليل. عند اكتشاف حركة في نطاق 12 مترًا، تزداد السطوع إلى 100%، وبعد 20 ثانية من عدم وجود حركة، تنخفض إلى 30%.



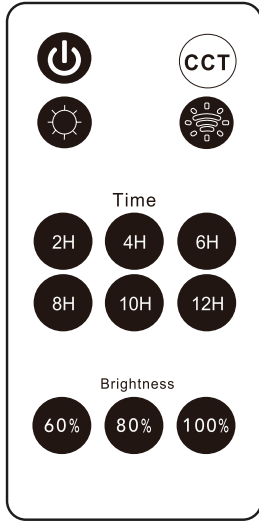
وضع الإضاءة

تضيء المصباح تلقائيًا في الليل وتحافظ على 60% من السطوع لمدة 4 ساعات، ثم تنتقل إلى وضع المستشعر.



عن طريق جهاز التحكم عن بعد CCT اختيار وضع العمل و

لا يمكن استخدام جهاز التحكم عن بعد إلا بعد تشغيل المصباح بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف الموجود عليه.
سيومض المصباح مرة واحدة عند الضغط على أي زر في جهاز التحكم عن بعد، مما يشير إلى أن الإعداد قد تم تطبيقه بشكل صحيح.
مسافة جهاز التحكم عن بعد: >12 مترًا.
يحتوي جهاز التحكم عن بعد على وظيفة ذاكرة.
قم بإزالة الغشاء العازل من جهاز التحكم عن بعد قبل استخدامه.



زر	وظيفة
	تشغيل/إيقاف
	تغيير درجة حرارة اللون
	وضع الإضاءة
	وضع المستشعر
	وقت الإضاءة
	سطوع الإضاءة

وضع الإضاءة

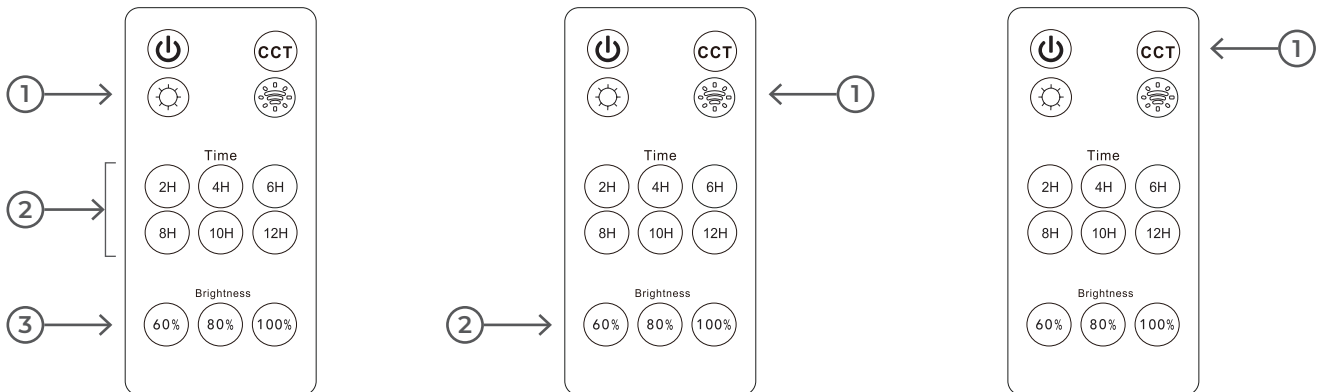
وضع المستشعر

تغيير درجة حرارة اللون

MODO يمكن ضبط كل من الوقت والسطوع: حدد زر ILUMINACIÓN (وضع الإضاءة). اضغط على زر tiempo de iluminación (وقت الإضاءة).
brillo (السطوع) اضغط على زر.

(يمكن ضبط السطوع فقط (عند تنشيطه بالحركة (وضع المستشعر) MODO SENSOR حدد زر اضغط على زر السطوع.

حتى تتغير درجة حرارة اللون CCT اضغط عدة مرات على زر إلى الدرجة المطلوبة.





prilux.es

